



Humanities & Sciences

# Interpretation & Translation Certificate



# Become an Interpreter!

Are you bilingual in English and Spanish or Mandarin Chinese? Have the talent and desire to help others communicate? Want a career where you can grow professionally and personally?

The UCLA Extension Interpretation and Translation Certificate prepares you for a rewarding career interpreting in the criminal justice system, civil service, or the world of business. Our curriculum is well-rounded, focused on preparing you to pass the California Court Interpreter State Certification Exam—an interpreter's "calling card" no matter what their niche. Our comprehensive, rigorous certificate provides an intensive year of study that explores languages and enriches your understanding of interpreter's ethics and role.

## Our Certificate:

- Prepares you to pass the California Court Interpreter State Certification Exam
- Helps you develop a foundation in linguistics, grammar, and vocabulary of two languages
- Delivers a broad background in our legal system
- Provides comprehensive training and education from state-certified instructors

## The UCLA Extension Advantage

- Complete your certificate in a year
  - Our interpretation and translation certificate can be completed in just one year. Courses provide a blend of theory, practical skills, and rigorous training in sight translation, vocabulary building, and simultaneous and consecutive interpretation.
- Position yourself for success in one of today's fastest-growing fields
  - The demand for interpreters and translators, especially in areas with large immigrant populations, continues to grow. According to the Bureau of Labor Statistics, the market for interpreters and translators is projected to grow 46 percent between 2012 and 2022.
- Learn from certified working professionals
  - Our instructors are experienced professionals with excellent credentials, and nearly all are certified court interpreters for the State of California.



“The UCLA Extension catalog arrived in the mail. I flipped through it, landing on an ad for the Legal Interpreting and Translation open house. I showed up. Joined the program. After completing the UCLA Extension Certificate program, I am now a professional interpreter working for agencies such as Homeland Security and National Labor Relations Board among others. Glad I opened that catalog.”

— **Vincent Castellanos**, Spanish-English Interpretation and Translation certificate graduate

“I have been teaching several courses at the Mandarin Court Interpretation Certificate Program for three years. I am really passionate about teaching because it is a two-way street where my students learn from me and I learn from them. I enjoy watching my students grow, challenge themselves and meet their personal goals. The most rewarding part of my job is when my students tell me that they passed the vigorous state certification exam!”

— **Sunny Johnston**, Chinese-English Interpretation and Translation instructor

Earn an Interpreter & Translation Certificate today.  
[uclaextension.edu/interpretation](http://uclaextension.edu/interpretation)

- Certificate Advising
  - For more information or questions regarding program requirements and curriculum, please contact us at [interpretation@uclaextension.edu](mailto:interpretation@uclaextension.edu), or (310) 825-7093 for advisement from the program representative.
- Legal Interpreter's Practicum
  - Designed exclusively for students in the certificate, this course provides an overview of the administrative operations of the Los Angeles Superior Court. Students will learn how the courts work. They'll also have the opportunity to participate in court, observing and shadowing court interpreters in a courtroom setting.

## Qualifying for the Certificate

### General Admissions Requirements:

- Applicants must be bilingual in English and either Spanish, or Mandarin Chinese, possessing college-level verbal and written knowledge of each language.
- A bachelor's degree is preferred. Applicants without a college degree must demonstrate the ability to perform university-level work, or have equivalent professional experience.

### To apply to the Interpretation and Translation Certificate:

- Attend the information session (typically available in the Spring)
- Pay the application fee online towards your chosen program
- Pass the entrance assessment

Please visit our website, [uclaextension.edu/interpretation](http://uclaextension.edu/interpretation) for more information regarding the information session, application fee, and written assessment.

## Interpretation and Translation Certificate Schedules\*

Spanish/English	ACADEMIC QUARTER*			
	FALL	WINTER	SPRING	SUMMER
Bilingual Skills Enhancement: Spanish/English (optional for students starting the certificate)				x
Introduction to U.S. Law for Court Interpreters				x
Legal Interpreter's Practicum				x
Court Interpreting Bilingual Oral Practice Examination (optional)				x
Sight Translation: Spanish/English	x			
Sight Translation: English/Spanish	x			
Consecutive Interpretation: Court Proceedings-Spanish/English		x		
Consecutive Interpretation: Administrative Hearings and Depositions-Spanish/English		x		
Simultaneous Interpretation: Spanish/English			x	
Advanced Legal Interpretation Skills: Spanish/English			x	
<b>Chinese/English</b>				
Bilingual Skills Enhancement: Chinese/English				x
Introduction to U.S. Law for Court Interpreters				x
Legal Interpreter's Practicum				x
Sight Translation: Chinese/English	x			
Consecutive Interpretation I: Chinese/English	x			
Simultaneous Interpretation I: Chinese/English		x		
Advanced Legal Interpretation Skills: Chinese/English			x	
Simultaneous Interpretation II: Chinese/English			x	
Consecutive Interpretation II: Chinese/English		x		
Court Interpreting Bilingual Oral Practice Examination (optional)				x

\* Please note: To successfully complete any Interpretation and Translation Certificate, all required courses must be completed with a letter grade of "C" or higher. Courses, schedules, and certificate requirements are subject to change.

### Certificate Cost:

Candidacy Fee:	\$125
Average Cost of Each Certificate:	\$5,000
Estimated Program Textbooks and Materials	\$400
<b>Total:</b>	<b>\$5,400</b>

### Can I Get Financial Aid for This Certificate?

These certificate programs do not qualify for federal financial aid. A limited number of Extension grants are available for students admitted to these programs. For further information, call the UCLA Extension Financial Aid Office at **(310) 825-9601**, or visit [uclaextension.edu/financialaid](http://uclaextension.edu/financialaid).

This program is eligible for full tuition reimbursement through many Southern California Workforce Investment Boards. For more information about eligibility, rules and applications, visit UCLA Extension's financial aid page and click on "Work Force Investment Act Training Dollars."

You may be eligible for an educational tax credit for course fees paid to UCLA Extension. Consult the tax information in the general information section at the back of our quarterly catalog, or visit [uclaextension.edu](http://uclaextension.edu).